



**FR VÊTEMENT DE PROTECTION. EASYVIEW: PARKA HAUTE VISIBILITÉ POLYESTER ENDUIT PU** **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. (classe du vêtement:3). Vêtement de pluie classe 1, prévu pour une bonne protection contre la pluie avec une durée de port limitée étant donné la non respirabilité du vêtement (résistance évaporative: Ret ≥ 40m².Pa/W). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise ou fluorescente soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer la parka afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **PART2:** Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. **1** Température de l'environnement de travail / Class = classe / **2** sans limite de durée de port. / **3** Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. / **4** (\*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limitée en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-contre. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromatocité a été testée après 5 lavages. Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rinçage à une température décroissant progressivement. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trémpage. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. • RÉPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes.../-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **EN PROTECTIVE CLOTHING EASYVIEW: PU-COATING POLYESTER HIGH VISIBILITY PARKA** **Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. (class of clothing:3). Rain garment (class 1), for a good protection from the rain and for moderate activities with a limited wearing duration as the garment is not breathable (Water vapour resistance Ret ≥ 40m².Pa/W). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **PART2:** The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. **1** Temperature of working environment / Class = class / **2** no limit for wearing time. / **3** Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m2), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. / **4** (\*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromaticity was tested after 5 washes. Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinse at a gradually decreasing temperature Short spin. Do not bleach. Do not Iron Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use high alkaline stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. • REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **ES INDEUMENTARIA DE PROTECCIÓN EASYVIEW: PARKA ALTA VISIBILIDAD DE POLIÉSTER IMPREGNADO PU** **Instrucciones de uso:** Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de día como de noche a la luz de los focos en exterior. (clase de ropa:3). Prenda de lluvia (clase 1), prevista para una buena protección contra la lluvia con longevidad de llevado limitado dada la no respirabilidad de la ropa (Resistencia evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este último. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. **PART2:** La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la perméabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientales. Duración de uso continuo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro. **1** Temperatura del entorno de trabajo / Class = Clase / **2** Sin duración límite de uso / **3** Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios (M = 150W/m²) hombre de complejión normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire Va = 0,5m/s. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. / **4** (\*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromaticidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. No claror. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmenujar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mal uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo » : atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./-uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desear en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE EASYVIEW: PARKA ALTA VISIBILITÀ POLIESTERE SPALMATO PU** **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento segnaletico da lavoro che permette d'essere perfettamente visibile di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno. (classe di abbigliamento:3). Abbigliamento di pioggia classe 1, frangivento previsto per una buona protezione contro la pioggia con una durata di porto limitata riguardo alla non respirabilità dell'abito (resistenza evaporativa, Ret ≥ 40m² . Pa/W). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurre la superficie visibile. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. **PART2:** La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambientali. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica. **1** Temperatura dell'Ambiente di lavoro / Class = Classe / **2** Senza limite di portata / **3** Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m2) Uomo standard, a 50 % di umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata. / **4** (\*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. • Pulizia : Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Se il numero massimo di cicli di lavaggio non fosse indicato sull'etichetta CE: la cromaticità è stata testata dopo 5 lavaggi. Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciacquo a una temperatura progressivamente decrescente. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiare. • RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. • DURATA IN USO: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vita di questo capo. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../-Utilizzo particolarmente intenso/-Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. • Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO EASYVIEW: PARKA DE SINALIZAÇÃO EM POLIÉSTER REVESTIDO PU** **Instruções de uso:** Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior. (classe do vestuário:3). Roupas de chuva de categoria 1, prevista para oferecer uma boa proteção contra a chuva com tempo de permanência limitada já que tal roupa não apresenta características de respirabilidade (Resistência evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isto reduziria a sua eficácia. Garantir que a faixa retro-reflectora cinzenta esteja colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. **PART2:** O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor de água, durante o tempo de utilização continua recomendado para um artigo de vestuário, a diferentes níveis de temperatura ambiente. Duração de utilização continua máxima recomendada para um conjunto completo constituído por casaco e calças, sem revestimento térmico. **1** Temperatura no ambiente de trabalho / Class = Classe / **2** Sem limite de duração de utilização. / **3** Quadro válido para limitações fisiológicas médias (M = 150W/m2) homem standard. 50% de humidade relativa, velocidade do ar Va = 0,5m/s. Com aberturas para ventilação eficazes e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada. / **4** (\*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), o tempo de utilização deve ser limitado em função da temperatura do ambiente de trabalho em conformidade com o quadro acima indicado. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • Limpeza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Se o número máximo de ciclos de lavagens não estiver indicado na etiqueta CE: a qualidade colorimétrica foi testada após 5 lavagens. Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Enxaguamento a temperatura decrescente progressivamente. Enxugamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Banho de imersão prévia proibido. Não se deve utilizar tira-nódoas com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de microemulsões, nem agentes de branqueamento. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Não utilizar este artigo em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da protecção e a durabilidade esta peça de vestuário. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **NL BESCHERMENDE KLEDING EASYVIEW: SIGNAALPARKA VAN PU-GEOCOAT POLYESTER** **Gebruiksaanwijzing:** Werkzichtsbaarheidskleding die het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen. (kledingsklasse:3). Waterdichte, en ademende regenkleding (van klasse 1) voor een goede bescherming tegen de regen met een beperkte draagtijd vanwege het niet-ademende vermogen van het kledingstuk (Evaporatieweerstand Ret ≥ 40m².Pa/W). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let erop dat de retroreflecterende grijze strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gesloten dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. **PART2:** De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerstand van de doorlaatbaarheid aan waterdamp op de aanbevolen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen. Aanbevolen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering. **1** Temperatuur in de werkomgeving / Class = Klasse / **2** Zonder beperking van duurtijd van dracht. **3** Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting (M = 150W/m²), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtsnelheid Va = 0,5 m/s. Met doeltreffende ventilatieopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden. / **4** (\*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdampingsweerstand) klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. • Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Als het maximaal aantal wasbeurten niet staat aangegeven op het EG-etiket: de kleurkwaliteit is getest na 5 wasbeurten. Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. Korte mechanische behandeling. Spoelen bij langzaam afnemende temperatuur, beperkt centrifugerend. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. Niet laten inweken. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlekkers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies, bleekmiddelen. • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Dit artikel weggooiden in geval van slijtage en vervangen door een nieuw artikel. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonnelicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/-Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen.../-Bijzonder intensief gebruik/-De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. • Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **DE SCHUTZKLEIDUNG EASYVIEW: SIGNALPARKA AUS POLYESTER MIT PU-BESCHÜCHTUNG** **Einsatzbereich:** Hochsichtbarer Arbeitskleidung für optimale Sichtbarkeit bei Tag und Nacht im Scheinwerferlicht für den Außenbereich. (Bekleidungsklasse:3). Regenschutzbekleidung (Klasse 1), für bei gemäßigter Aktivität mit einer begrenzten Tragedauer, aufgrund der Tatsache, dass das Kleidungsstoff nicht atmungsaktiv ist (Dampfdurchlässigkeit Ret ≥ 40m².Pa/W). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Überprüfen, dass sich der graue Reflektorstreifen auf der Außenseite der Kleidung befindet und schließen Sie den Klettverschluss auf dem Vorderteil der Weste, um eine durchgehende Optik zu erzeugen. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Dieses Kleidungsstück enthält weder krebserzeugende, noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. **PART2:** Die folgende Übersichtstabelle zeigt die Wirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit im Verhältnis zur empfohlenen kontinuierlichen Tragedauer eines Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen. Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Schutzanzug bestehend aus einer Jacke und einer Hose ohne Wärmefutter. **1** ARBEITSUMGEBUNGSGE-TEMPERATUR / Class = Klasse / **2** ohne Tragedauerbegrenzung / **3** Übersichtstabelle gültig für mittlere physiologische Belastungen (M = 150W/m²), Standardmensch, mit 50% relativer Feuchte, Luftgeschwindigkeit Va = 0,5m/s. Mit wirksamen Belüftungsöffnungen bzw. Pausen ist die Tragedauer verlängerbar. / **4** (\*) Für Kleidung mit Ret-Werten (Atmungsaktivität) der Klasse 1 ist die Tragezeit der Kleidung je nach Temperatur des Arbeitsumfeldes nach dem untenstehenden Schema zu begrenzen. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. • Reinigung : Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwäsche. Höchstzahl der Waschzyklen, (siehe Pflegeetikett im Kleidungsstück). Wenn sich die Anzahl der maximalen Waschgänge nicht auf dem EU-Etikett befindet: die Farbsättigung wurde nach 5 Waschgängen geprüft. Waschtemperatur maximal 30°C. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülgang bei progressiv abnehmenden Temperaturen. Reduziertem Schleudergang. Chlorbleiche nicht möglich. Nicht Bügeln Dampfbehandlungen sind untersagt. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen, Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Nicht vorweichen. Weder stark alkalische Fleckentfernungsmittel, Waschmittel auf Lösungsmittelbasis oder Mikroemulsionen noch Bleichmittel verwenden. • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Werfen Sie das Produkt weg, wenn es abgenutzt ist, und ersetzen Sie es durch einen neuen Artikel. • LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Sowohl die Schutzleistung als auch die Lebensdauer dieser Schutzkleidung können durch Umwelteinflüsse wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder durch falsche Anwendung wesentlich beeinträchtigt werden. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/-„Aggressives“ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../-Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Außerebedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. **PL ODZIEŻ OCHRONNA EASYVIEW: KURTKA OSTRZEGAWCZA Z POLIESTRU POWLEKANEGO PU** **Zastosowanie:** Robocza odzież ostrzegawcza pozwalająca być doskonale widoczną zarówno w dzień jak i w nocy w świetle reflektorów samochodowych. (klasa odzieży:3). Bluza sygnalizacyjna klasy 1 pozwalająca być doskonale widoczną w ciągu dnia oraz w nocy w świetle reflektorów na zewnątrz oraz we wszystkich warunkach atmosferycznych (odporność na parowanie Ret ≥ 40m2.Pa/W). **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogięnie ją z sobą obniżenie jej skuteczności. Upewnić się, że odzież nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergię. **PART2:** Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące wpływu przepuszczalności pary wodnej na zalecany czas cięgiego stosowania artykułu odzieżowego w różnych temperaturach otoczenia. Zalecany maksymalny czas stosowania kompletnego kombinżonu składającego się z kurtki i spodni bez ocieplenia. **1** Temperatura w środowisku pracy / Class = Klasa / **2** bez ograniczenia czasu stosowania. / **3** Tabela ma zastosowanie w przypadku przeciętnych warunków fizjologicznych (M = 150W/m²) standardowy człowiek, przy 50 % wilgotności względnej, prędkość powietrza Va = 0,5m/s. Działające otwory wentylacyjne i/lub stosowanie przerw sprzyjają wydłużeniu czasu stosowania odzieży. / **4** (\*) Odzież klasy 1 w zakresie Ret (oddychalności), czas stosowania odzieży powinien być ograniczony w zależności od temperatury w środowisku pracy zgodnie z zamieszczoną obok tabelą. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rekawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prac na lewej stronie, wysuszyc rękawiczami po praniu. Pranie w pralce Maksymalna, dopuszczalna liczba prani jest podana na etykietcie ubrania. Jeśli maksymalna liczba cykli prania nie jest wskazana na etykietce CE: chromatyczność została przetestowana po 5 praniach. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Pukanie w temperaturze stopniowo malejącej. Minimalne wirowanie. Nie chlorować. Nie prasować nie stosować pary. Nie czyścić na sucho. Nie odplamić przy pomocy rozpuszczalników. nie suszyć w suszarkę z obrotowym bębnem. Nie namaczać. Nie używać odplamiacza o dużej alkalizności, detergentów na bazie rozpuszczalników, mikroemulsji lub środków wybielających. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia umieścić w odpadach i wziąć nowy. • PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użycowaniu (zniszczenia, itp...). Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpłynąć na Ubranie. Trwałość podano przykładowo, a zalecy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-„Agresywne” środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../-Wątkotowo agresywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cykliów mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. • Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. **CS OCHRANNE ODEVY EASYVIEW: ZATEPLENÁ BUNDA S VYSOKOU VIDITELNOSTI, POLYESTER S POVLÁKEM PU** **Návod k použití:** Pracovní signalizační oděv, který umožňuje, abybyste byli venku dobře viditelní ve světle reflektorů jak ve dne, tak v noci. (trída oděvu:3). Oděv do deště třídy 1, určený k dokonalé ochraně před deštěm, přičemž doba nošení je omezena nepropustností tohoto oděvu (odolnost proti proudu, Ret ≥ 40m².Pa/W). **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv oblécete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Zkontrolujte, zda se retroreflexní pás sedí či fluorescenční barvy nachází na vnější straně oděvu, a oděv zapneře tak, aby poskytoval souvislou ochranu. Na oděvu nenoste nic, co by mohlo zmenšit plochu jeho viditelného povrchu. Tento oděv neobsahuje známé látky způsobující rakovinu, jedovaté látky ani látky, které by mohly citlivým osobám způsobit alergii. **PART2:** Následující tabulka představuje průvodec pro ilustraci účinku propustnosti vodní páry na doporučenou dobu nepřetržitého nošení oděvného výrobku při různých teplotách okolí. Maximální doporučená doba nošení pro úplnou kombinézu složenou z vesty a kalhot bez tepelné podšívky. **1** Teplota pracovního prostředí / Class = Třída / **2** bez omezení doby nošení. / **3** Tabulka je platná pro průměrná fyziologická omezení (M = 150 W/m²) standardního člověka při relativní vlhkosti 50 %, rychlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Při použití účinných větracích otvorů a/nebo při průsořovaném nošení může být doba nošení prodloužena. / **4** (\*) Pro oděv mající v Ret (propustnost látky pro páru) třídu 1 musí být doba nošení omezená podle teploty pracovního prostředí podle přiložené tabulky. **Pokyny pro skladování/čistění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. • Čištění : Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Lze prát v práčce. Maximální povolený počet prání najdete na etiketě složení oděvu. Pokud není maximální počet pracích cyklů uveden na štítku CE: systo barev byla testována po 5 pracích cyklech. Maximální teplota prání 30°C. Při omezeném mechanickém zpracování. Použijte program máchání s postupně snižovanou teplotou. Omezené ždímání. Chlorování vyloučeno. Nežehlete Neošetrujte za použití páry. Neprovádějte chemické čištění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpuštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bębmem. Před práním nenamáčajte. Nepoužívejte odstraňovače skvrn o vysoké alkalitě, detergenty na bázi rozpouštědel nebo mikroemulzí, ani bělicí čidla. • OPRAVA: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. V případě poškození nelze tento oděv opravovat, vyhodte jej do odpadu a nahradte jej novým výrobkem. • ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebení atd...). Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto oděvu. Udaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: -nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání/-vliv „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, vyskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd./-obvzáště intenzivní používání/-Překročení maximálního povoleného počtu prání. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. • Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE EASYVIEW: REFLEXNÁ PARKA Z POLYESTERU POVRŠTENEHO PU** **Návod na použitie:** Reflexný výstražný pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobre viditeľné vonku cez deň aj v noci pri svetlách ádi. (trieda šiat:3). Nepremokavý odev triedy 1, ktorý kvôli nepriepustnosti odevu (vyparovacia odolnosť, zach ≥ 40m².Pa/W), zabezpečuje dobrú ochranu pred daždom počas obmedzenej doby používania. **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev obliečete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Skontrolujte, či si viva alebo fluorescenčné retroreflexná páska umiestnená na vonkajšej strane odevu, bundu zapnite, aby bola ucelená. Tento výrobok nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa zmenšila jeho viditeľná plocha. Tento odev neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré spôsobujú alergiu citlivým osobám. **PART2:** V nasledujúcej tabuľke je uvedený účinok priepustnosti vodnej pary počas odporúčanej doby nepretržitého používania pre jednotlivé odevy pri jednotlivých teplotách prostredia. Maximálna doba nepretržitého používania celej kombinézy zlozenej z kabáta a nohavíc bez tepelnej podšívky. **1** Teplota pracovného prostredia / Class = Trieda / **2** bez obmedzenia doby používania. / **3** Táto tabuľka platí pre priemerné fyziologické obmedzenia (M = 150 W/m²) bežného človeka pri relatívnej vlhkosti 50 % a rýchlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Vďaka efektívnym vetracím otvorom a/alebo prestávkam je možné predĺžiť dobu používania. / **4** (\*) Pri odevoch, ktoré patria do triedy 1 pokiaľ ide o zadržiavanie (odolnosť pri vyparovaní), je potrebné obmedziť dobu používania v závislosti od teploty pracovného prostredia v súlade s tabuľkou oproti. **Ukladňovanie/čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. • Čistenie : Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Môže sa prát v práčce. Počet povolených praní nájdete na popísanom štítku oblečenia. Ak na štítku CE nie je uvedený maximálny počet praní: chromatickosť bola testovaná po 5 praniach. Maximálna teplota praní 30°C. Jemné mechanické čistenie. Oplachovanie pri postupne chladnúcej vode. Merne odstredenie. Chlórovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie Nenaparovat. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať rieidlami. Nesušiť v bubnovej otáčacej sušičke bielizne. Nemáčať vopred. Nepoužívajte veľmi zásadité čistiace prostriedky. Čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo mikroemulzií, ani bieliace prostriedky. • OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradit novým výrobkom. • DLZKA ŽIVOTNOSTI: Životnost odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atd.). Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo,



[illegible]



noteiktos ierobežojumus attiecībā uz apkārtējo vidi.
**LT** APSAUGANTIS DRABUŽIS
**EASVVIEW:** Padidinto matomumo sriukė iš poliesterio dengeto
**PU Naudojimo instrukcija:** Gero matomumo ispėjameji drabužiai juos vilkinčiam asmeniui padeda būti geriau pastebimam lauke dienos metu ir naktį, šviečiant priekiniams transporto priemonių žibintams. (aprangos klasė:3). 1 klasės drabužis nuo lietaus, skirtas gerai apsaugai nuo lietaus, ribotos nešiojimo trukmės, kadangi drabužis nepraleidžia oro (atsparumas garams, Ret ≥ 40m².Pa/W).
**Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Prieš apsirngdami šį drabužį patikrinkite, ar jis yra švarus ir nesudėjęs, nes toks drabužis neteikti tinkamos apsaugos. Patikrinkite, ar pilka arba fluorescencinė šviesa atspindinti juosta yra drabužio išorėje ir užsekitė striukę, kad užtikrintumėte juostos nenutrūkstamumą. Ant jo neturi būti jokių priedų, galinčių sumažinti jo matoma paviršius. Šiame drabužyje nėra karcinogeninių ar toksinių medžiagų arba medžiagų, kurios jautriems asmenims gali sukelti alergiją.
**PART2:** Toliau pateikta lentelė yra vadovas, iliustruojanti vandens garų pralaidumo poveikį rekomenduojamai nuolatinio drabužio dėvėjimo trukmei, kai yra skirtingos aplinkos temperatūros. Didžiausia dėvėjimo temperatūra yra rekomenduojama visam kombinezoniui, kuris susideda iš švarko ir kelnių, neturintis terminio pamušalo.
**●** Darbo aplinkos temperatūra / Class = Klasė /
**●** be dėvėjimo trukmės apribojimų, /
**●** Lentelė galioja vidutiniams fiziologiniams apribojimams (M = 150W/m²), skirtiems standartiniam žmogui, kai santykinė drėgmė s yra 50 %, oro greitis Va = 0,5m/s. Su veiksmingomis vėdinimosi angomis ir / ar nutraukimo etapais, dėvėjimo trukmė gali būti prastes. /
**●** (\*) 1 klasės drabužiams Ret (kurie atsparūs garams), dėvėjimo trukmė turi būti apribota, atsižvelgiant į darbo aplinkos temperatūrą pagal šalia pateiktą lentelę.
**Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuotėse vėsioje sausose patalpose, toliau nuo šalčio ir šviesos. • Valymas : Skalbti išversus į kita puse, džiiovinti iš karto po skalbimo. Skalbti skalbykle. Maksimalų skalbimų skaičių žiūrėti gamintojo instrukcijose. Jei CE etiketėje nenurodytas maksimalus skalbimų skaičius, vadinasi atlikant spalvos atsparumo bandymus, buvo atlikti 5 skalbimai. Maksimali skalbimo temperatūra 30°C. Ribotas mechaninis apdorojimas. Skalavimas laipsniškai mažėjančioje temperatūroje. Ribotas grėžimas. Nenaudokite balinimo priemonių. Nenaudokite lyginimo Negarinti. Nevalyti sausuoju valymu. Nevalyti dėmių tirpikliais. Nedžiiovinti džiovyklėje su turbina. Neužmerkti. Nenaudoti dėmių valiklio su dideliu šarmingumu, dėmių valikliu, kurių pagrinda sudaro tirpikliai ar mikroemulsijos, balinimo skysčių. • TAISYMAS: AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atlikti paskirtoji institucija. Sugadinimo atveju į prekę negali būti taisoma, ją utilizuoti su atliekomis ir pakeisti nauja. • GALIOJIMO TRUKMĖ: Drabužio naudojimo trukmė priklauso nuo bendros jo būklės po nešiojimo (susidėvėjimas ir t. t.). Tokios aplinkos sąlygos, kaip šaltis, šiluma, cheminiai produktai, saulės šviesa ar žmogas naudojimas, gali žymiai pakenkti šio drabužio apsaugai ir nešiojimo laikui. Tinkamumo laikas pateikiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamo gaminio naudojimo. Jis gali keistis priklausomai nuo šių veiksnų: -Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandėliuojant ir naudojant gaminį./-Nepalanki darbo aplinka: jūrinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, atštrūs kampai.../-Ypatingai intensyvus naudojimas/-Maksimalus plovimo ciklų skaičius. Dėmesio: tam tikros ekstremalios sąlygos gali sutrumpinti galiojimą laiką keliomis dienomis. • Aplinka: aspauginis drabužis gali būti utilizuojamas su buities atliekomis. Kai drabužio nebegalima nešioti, jis turi būti iš karto utilizuotas, laikantis: irenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės akty ir aplinkos apribojimų.
**SV SKYDSDKLADER EASYVIEW:** VARSELPARKA POLYESTER BEHANDLAT
**PU Användning:** Arbetsreflexkläder ger perfekt skydd utomhus både dag och natt i fordonsbelysning. (klädklass:3). Regnkläder klass 1 för ett bra skydd mot regn vid tidsbegränsad användning med tanke på plaggets sämre andningsförmåga (ångmotstånd, Ret ≥ 40m².Pa/W).
**Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Kontrollera att det grå reflexbandet eller det fluorescerande bandet sitter på plaggets utsida och stång plagget för att få ett oavbrutet band. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döljer detta band. Detta plagg innehåller inga giftiga eller cancerogena ämnen eller ämnen som framkallar allergier hos känsliga personer.
**PART2:** Följande tabell är en guide som visar effekten av vattenångsmotstånd på rekommenderad tid för oavbrutet bärande av plagget vid olika omgivningstemperaturer. Rekommenderad maximal tid av oavbrutet bärande för en komplett dräkt bestående av jacka och byxor utan termisk foder.
**●** Temperatur på arbetsmiljön / Class = Klass /
**●** Utan begränsning av användningstiden. /
**●** (\*) För plaggen med klass 1 i Ret (ångmotstånd), måste användningstid begränsas beroende på temperaturen på arbetsmiljön i enlighet med tabellen bredvid.
**Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. • Rengöring : Tvättas med insidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Tvättas i maskin. Se plaggets etikett rör tillåtet antal tvättar. Om det maximala antalet tvättcykler inte anges på CE-etiketten kromatiskt testades efter 5 tvättar. Tvättas vid maximalt 30°C maximum. Låg mekanisk behandling. Sköljning på en temperatur som minskar gradvist. Mindre centrifugering. Kloringer uteslutas. För ej kloreras. För ej strykas Använd inte ånga. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. För ej torkas i torktumlare. För ej förtvättas. Använd ej fläckbortagningsmedel med hög alkaliskhet, blekmedel, tvätt- eller rengöringsmedel med lösningsmedel eller mikroemulsioner. • REPARATION: Den personliga fallskyddsklädseln får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om denna produkt inte är i toppskick, måste den kastas och ersättas med en ny produkt. Den kan inte lagas. • LIVSLÅNGD: Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.). Miljöförhållandena, såsom vatten, frost, värme, kemikalier, solljus, eller en dålig användning kan påverka plaggets skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: -Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning/-"Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter.../-Särskilt intensiv användning/-Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. • Miljö: Skyddet kan kastas i hushållsopor. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor.
**DA BESKYTTESESBEKÆLÐNING EASYVIEW:** PARKA MËD HØJ SYNLIGHED
**PU-BELAGT POLYESTER Brugsanvisning:** Arbejdsadvarelsbeklædning der gør det muligt at blive klart set om dagen såvel som om natten i lyset fra udevdiggende lygter. (A = Beklædningsklasse:3). Regnkläder klass 1 för ett bra skydd mot regn vid tidsbegränsad användning med tanke på plaggets sämre andningsförmåga (ångmotstånd, Ret ≥ 40m².Pa/W).
**Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsættelse af virkningen. Kontrollerer at det grå reflexbandet eller det fluorescerande bandet sitter på plaggets utsida och stång plagget för att få ett oavbrutet band. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döljer detta band. Beklædningen indeholder ikke materialer, der er kendt som kræftfremkaldende, giftige eller mulige allergifremkaldende hos følsomme personer.
**PART2:** Efterfølgende tabel er en rettesnor, der viser uigennemtrængeligheden for vanddamp i den tid, beklædningen anbefales båret ved forskellige omgivende temperaturer. Den anbefalede maksimale tid ikklædnings tid for et helt overallsæt bestående af jakke og bukser uden termisk foring.
**●** Arbejdsmiljøtemperatur / Class = Klasse /
**●** uden begrænsning i bærevareghed. /
**●** Tabellen gælder for middelfysiske belastninger (M = 150 W/m2), standardmand, ved 50% relativ fugtighed, luftfugtighed Va = 0,5 m/s. Med effektive ventilationsåbninger og/eller afbrydelsesperioder kan bærevaregheden forlænges. /
**●** (\*) For beklædningen i klasse 1 i Ret (fordampningsmødstand) kan bærevaregheden begrænses i forhold til temperaturen i arbejds miljøet i henhold til mødstående tabel.
**Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. • Rengöring : Vaskes på vrangen, törres straks efter vask. Maskinvask. For antalet af tilladt antal vask, (se beklædningens sammensætningsetiket). Hvis det maksimale antal vaskecyklusser ikke er angivet på CE-etiketten: Kromaticiteten er blevet afprøvet efter 5 gange vask. Vasketemperatur max. 30°. Formindsket mekanisk behandling. Skylning ved progressivt faldende temperatur. Reduceret centrifugering. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges. Må ikke dampbehandles. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletterens med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. Må ikke forvaskes. Anvend ikke rensmidler med høj alkalgrad, rengøringsmidler på basis af opløsningsmidler eller mikr emulsion, ej heller blegemidler. • REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. I tilfælde af ødelæggelse, kan artiklen ikke sendes til reparation, men skal kasseres og erstattes af en ny artikel. • LEVETID: Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv.,-) De miljømæssige forhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert anvendelse kan have stor betydning på beskyttelsens effektivitet og levetid af beklædningen. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: -Ikkeoverholdelse af fabrikanterns instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/-"Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./-Særlig intensiv anvendelse/-Øverskridelse af det maksimale antal vaskecyklusser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. • Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedurer, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger.
**FI SUOJAJAATTEET EASYVIEW:** TYÖTAKKI, HUOMIOVAATE, POLYESTERIA, PINTA
**PU Käyttöohjeet:** Luokan 3 varoitusvaate, joka näkyy kaikkissa valaistusolosuissa päivällä sekä pimeässä valonlähteen valaisemana. (vaatetusluokka:3). Luokan 1 sadevaate, takki suojaa hyvin sateelta, vaateen hengittämättömyyden vuoksi käyttöaika rajoitettu (haihtumisvastus Ret ≥ 40m².Pa/W)
**Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annettuista ohjeista poikkeavaalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmista, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaateen ominaisuuksia. Varmista, että harmaa heijastinauha on vaatteen ulkopuolella ja yhtäjaksoisesti näkyvillä. Heijastintointia ei saa peittää. Vaatteessa ei ole syöppä aiheuttavia, myrkyllisiä tai allergiaa aiheuttavia materiaaleja.
**PART2:** Alla olevasta taulukosta ilmenee vaateen suositeltavaan maksimikäyttöaikaan suhteutettu vesihöyryn läpäisykyky erilaisissa käyttölämpötiloissa. Suositeltava maksimikäyttöaika lämpövoimavirtomalle liivi- ja housuosasta koostuvalla vaateyhdistelmällä.
**●** Työympäristön lämpötila / Class = Luokka /
**●** ei käyttöaikarajoituksia. /
**●** Taulukko viittaa vakioihminen keskitehoiseen fyysisen kuormituksen (M = 150W/m²), kun suhteellinen kosteus on 50 % ja ilman nopeus Va = 0,5 m/s. Käyttöaika voidaan pidentää, jos käytössä ovat tehokkaat tuuletusaukot ja/tai jos toiminta voidaan välillä keskeyttää. /
**●** Haihtumisen vastustuskyvyttään Luokkaan 1 (Ret) kuuluville vaatteilla käyttöaika on rajoitettava työympäristön lämpötilasta riippuen seuraavan taulukon mukaisesti.
**Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaussella ja valotta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. • Puhdistus: Pestävä nurinpäin käännettynä, kuivauas välittömästi pesun jälkeen. Pesuohje: Pesukertojen sallittu enimmäismäärä on ilmoitettu vaateen materiaaliselosteessa. Mikäli pesukertojen enimmäismäärä ei ole mainittu CE-merkinnässä: heijastuskyky on testatttu 5 pesun osalta. Pestään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Varovainen pesuohjelma. Huuhtelu progressiivisesti alenevassa lämpötilassa. Hellävarainen liinokaus. Ei kloorivalkaisua. Siilytys kielletty höyrysilitys kielletty. Kemiallinen pesu ja tahranoistykko liuottimilla kielletty. Ei sa poistaa liuottimella. Rumpukuivauks kielletty. Rumpukuivauks kielletty. Voimakkaasti emäksisten tahranoistoaaineiden, mikroemulsien tai liuotinpoijaisten puhdistusaaineiden sekä valkaisuaineiden käyttö kielletty. • KORJAUS: Suojajavatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattitaitonsaioneista tehtäviä. Huonokuntoista vaatteita ei voi korjata vaan se on hävitettävä ja sen tilalle on haipkittava uusi. • KÄYTTÖAIKA: Vaateen käyttöaika riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Vides astpääkki, piemëram, aukstuma un siltuma, kimisko produkttu, saules val nepareizu izmantošanu, var būtiski ietekmēt aizsardzības izrades un mūža 5ā apgābi. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: -Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti./-Toimintaympäristö on "aggressiivinen": meriliikenne, kemikaalit, äärilämpötilat, terävät reunat jne./-Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./Pesukertojen enimmäismäärä ylittyy. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamiin päiviin. • Ympäristö: Suojaselementin voi hävittää talousjätteiden mukana. Vaateen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölainsäädännön vaatimukset.

## PART 2

| <b>●</b> Temperature of working environment | Class 1* Ret > 40 | Class 2 20 < Ret ≤ 40 | Class 3 Ret ≤ 20 | <b>●</b> Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m <sup>2</sup> ), standard-man, at 50 <span> </span> % relative humidity, and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. <p><b>●</b> (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above*.</p> |
|---------------------------------------------|-------------------|-----------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25°C                                        | 60 min            | 105 min               | 205 min          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 20°C                                        | 75 min            | 250 min               | -                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 15°C                                        | 100 min           | -                     | -                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 10°C                                        | 240 min           | -                     | -                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 5°C                                         | -                 | -                     | -                | <b>●</b> " - " = no limit for wearing time.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                             |                   |                       |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## PART 3

**FR** Performances : Conforme aux exigences essentielles de la directive 89/686/CEE et aux normes ci dessous
**EN** Performances : Comply with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and the below standards.
**ES** Prestaciones : Cuple con las exigencias esenciales de la directiva 89/686/CEE y con las normas a continuación.
**IT** Performance : Conforme alle esigenze essenziali della direttiva 89/686/CEE ed alla norme allegate.
**PT** Desempenho : Conforme as exigências essenciais da diretiva 89/686/CEE, e as normas listada abaixo.
**NL** Prestaties : Voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 89/686/EEG en aan onderstaande normen.
**DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EEG und den folgenden Normen.
**PL** Właściwości : Zgodny z podstawowymi wymaganiami dyrektywy 89/686/EEG oraz poniższych norm
**CS** Vlastnosti : Splňuje požadavky směrnice 89/686/EHS a dále také požadavky níže uvedených norem.
**SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami smernice 89/686/EHS a nižšie uvedených noriem.
**HU** Védelmi szintek : Megfelel a 89/686/EGK irányelv alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak.
**RO** Performante : Conform cerințelor esențiale ale directivei 89/686/CEE și standardelor de mai jos.
**EL** Επιδόσεις : Συμμορφώνη με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 89/686/EOK και των κατωτέρω προτύπων.
**HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive 89/686/EEZ i niže navedenih normi.
**UK** Робочі характеристики : Відповідає вимогам директиви 89/686/ЕЕС і наведеним нижче стандартам.
**RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям директивы 89/686/ЕЭС и приводимым ниже стандартам.
**TR** Performans : 89/686/CEE yonergesinin ve aşağıdaki standartların temel gereksinimlerini karışlar.
**ZH** 性能 : 符合89/686/EEC和以下指令的基本要求。
**SL** Performansi : Ustrezajo zahtevam Direktive 89/686/EGS splošnim zahtevam norme.
**ET** Omadused : Vastab direktiivi 89/686/EMU põhinõuetele ja alljärgnevatele standarditele.
**LV** Tehniskie rādītāji : Saskaņā ar direktīvas 89/686/EEK būtiskajām prasībām un turpmāk minētajiem standartiem.
**LT** Parametrai : Atitinka esminius direktyvos 89/686/EEB reikalavimus ir toliau pateiktus standartus.
**SV** Prestanda : I enlighet med de viktigaste kraven i direktivet 89/686/EEG och normerna härunder.
**DA** Ydelse : I overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/EØF og nedenstående normer.
**FI** Ominaisuudet : Täyttää direktiivin 89/686/ETY oleelliset sekä alla mainittujen standardien vaatimukset.

**FR** Directive EPI 89/686/CEE - **EN** PPE Directive 89/686/EEC - **ES** Directiva EPI 89/686/CEE - **IT** Direttiva DPI 89/686/CEE - **PT** Diretiva EPI 89/686/CEE - **NL** Richtlijn PBM 89/686/EEG - **DE** PSA-Richtlinie 89/686/EWG - **PL** Dyrektywa ŚOI 89/686/EWG - **CS** Směrnice 89/686/EHS o OOP - **SK** Smernica o OOP 89/686/EHS - **UK** 89/686/EGK EVE irányelv - **RU** Directiva EIP 89/686/CEE - **EL** Οδηγία Μ.Α.Π. 89/686/ΕΟΚ - **HR** Direktiva 89/686/EEZ o osobnoj zaštitnoj opremi i **UK** Директива 89/686/ЕЕС щодо засобів індивідуального захисту - **RU** Directiva № 89/686/EEC o СИЗ - **TR** Yönetmelik KKD 89/686/AET - **ZH** 89/686/歐盟个人防护设备指令 - **SL** Direktiva OZO 89/686/EGS - **ET** Isikukaitsevahendide direktiiv 89/686/EMU - **LV** Direktīva IAL 89/686/EEK - **LT** AAP Direktiva 89/686/EEB - **SV** Direktivet 89/686/EEG gällande personlig skyddsutrustning - **DA** PV-direktiv 89/686/EØF - **FI** Henkilösuojaindirektiivi 89/686/ETY

**2016/425 – REPI UE**
**FR** RÈGLEMENT (UE) 2016/425
**EN** REGULATION (EU) 2016/425
**ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425
**IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425
**PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425
**NL** VERORDENING (EU) 2016/425
**DE** UE-Verordnung 2016/425
**PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425
**CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425
**SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425
**HU** 2016/425/EU RENDELET
**RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425
**EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425
**HR** UREDBA (EZ) 2016/425
**UK** ПРІКЛАДІННЯ (ЄС) 2016/425
**RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425
**TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB)
**ZH** 法规 (EU) 2016/425
**SL** UREDBA (EU) 2016/425
**ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425
**LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425
**LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425
**SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425
**DA** FÖRORDNING (EU) 2016/425
**FI** ASETUS (EU) 2016/425
**187**
**FR** La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit.
**EN** The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product.
**ES** La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto.
**IT** La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto.
**PT** Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto.
**NL** De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens.
**DE** Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden.
**PL** Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie.
**CS** Prohlášení o shodě najdte na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku.
**SK** Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku.
**HU** A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el.
**RO** Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului.
**EL** Η δήλωση συμμορφώσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος.
**HR** Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu.
**UK** Декларация відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт.
**RU** Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия.
**TR** Uygunluk bildirimi www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir.
**ZH** 符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。
**SL** Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku.
**ET** Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis.
**LV** Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju.
**LT** Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gamintojo duomenų.
**SV** Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu.
**DA** Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata.
**FI** Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.

**EN ISO 13688:2013**
**FR** Exigences générales pour les vêtements
**EN** General requirements
**ES** Exigencias generales para la ropa
**IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento
**PT** Exigências gerais
**NL** algemene eisen
**DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung
**PL** Ogólne wymagania dla odzieży
**CS** Ochranné oděvy
**SK** Ochranné oděvy
**UK** Оchránazatvorné oděvy
**HU** Ruházaztatvornaköz általánosan követelmények
**RO** Imbrăcăminte de protecție. Cerințe generale
**EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα
**HR** Opći zahtjevi za odjeću
**UK** Загальні вимоги до одягу
**RU** Общие требования к одежде
**TR** Genel gereksinimler
**ZH** 服装一般性规定
**SL** Splošne zahteve za oblačila
**ET** Üldnõuded riietusele
**LV** Vispārīgās prasības apģērbim
**LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams
**SV** Allmänna krav för kläder
**DA** Generelle krav til beklædning
**FI** Vaatteisiin kohdistuvat yleiset vaatimukset

**EN343:2003 A1:2007**
**FR** Vêtements de Protection contre la Pluie
**EN** Protective garment against rain exposures
**ES** Prenda de protección contra las lluvias
**IT** Abbigliamento di protezione contro la pioggia
**PT** Roupas de protecção contra as chuvas
**NL** beschermde kleding tegen weersinvloeden regen
**DE** Schutzkleidung gegen schlechtes Regen
**PL** Odzież ochronna chroniąca przed złyimi warunkami pogodowymi
**CS** Ochranné oděvy
**SK** Ochranné oděvy
**Ochrana proti dešti**
**SK** Ochranný odev proti vplyvom dažda
**HU** Eső elleni védőruházat
**RO** Imbrăcămintă de protecție. Protecție împotriva ploii
**EL** Ενδύματα προστασίας από τις βροχές
**HR** Odjeća za zaštitu od kiše
**UK** Захисний одяг від дощу
**RU** Одежда для защиты от дождя
**TR** Yağmurdan etkilenmeye karşı koruyucu elbise
**ZH** 防雨防护服
**PL** Varowna obleka za zaščito pred dežjem
**ET** Kaitserõivad
**Kaitse vihma eest**
**LV** Aizsargapģērbs pret lietu
**LT** Apsauginiai drabužiai nuo lietaus poveikio
**SV** Skyddskläder mot regn
**DA** Beskyttelsesbeklædning mod regn
**FI** Sadevaatteet
**A62**
**FR** Résistance à la Pénétration de l'eau (1 à 3)
**EN** Resistance of the Penetration of water (1 to 3)
**ES** Clase de resistencia de la penetración del agua (de 1 a 3)
**IT** Classe da resistenza al acqua (da 1 a 3)
**PT** Resistência à penetração da água (1 a 3)
**NL** Weerstand tegen het indringen van water (1 tot 3)
**DE** Wassereindringwiderstand (1-3)
**PL** odporność na przenikanie wody (od 1 do 3)
**CS** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3)
**SK** Odolnosť voči prepušťaniu vody (1 až 3)
**HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás (1-től 3-ig)
**RO** Rezistență la penetrarea apei (1 la 3)
**EL** Αντοχή στν εσόδουσ νερού (1 έως 3)
**HR** otpornost na prodiranje vode (1 do 3)
**UK** Водостійкість (1 - 3)
**RU** Влагостойкость (1 - 3)
**TR** Su geçirime karşı dayanıklılık sınıfı (1'den 3'e kadar)
**:-**
**ZH** 防水穿透性#1 至 3#
**SL** Otpornost na prodiranje vode (1 do 3)
**ET** Veekindlus (1 kuni 3)
**LV** Ūdens izsūkšanās pretestība (1. līdz 3).
**LT** Atsparumas vandens prasiskverbimui (nuo 1 iki 3)
**SV** Avdunstningsmötstånd (1 till 3)
**DA** Modstand mod vandgenennemtrængningen (1 til 3)
**FI** Veden tunkeutumisen vastustuskyky (1-3)
**149**
**FR** Résistance à la Pénétration de l'eau (1 à 3)
**Parka**
**EN** Resistance of the Penetration of water (1 to 3)
**Parka**
**ES** Resistencia a la penetración del agua (1 a 3)
**Parka**
**IT** Resistenza alla Penetrazione dell'acqua (1 a 3)
**Parka**
**PT** Resistência à Penetração da água (1 a 3)
**Parka**
**NL** Bestendigheid tegen het doordringen van water (1 tot 3)
**Parka**
**DE** Wasserdurchgangswiderstand (1 bis 3)
**Parka**
**PL** Odporność na przenikanie wody (1 do 3)
**Kurtka**
**CS** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3)
**Zimní bunda**
**SK** Odolnosť proti prostupu vody (1 až 3)
**Zimná bunda**
**HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás (1 - 3)
**Kabát**
**RO** Rezistență la pătrunderea apei (de la 1 la 3)
**Geacă**
**EL** Αντοχή στν εσόδουσ του νερού (1 έως 3)
**Παρκά**
**HR** Otpornost na prodiranje vode (od 1 do 3)
**Jakna**
**UK** Водонепроникність (від 1 до 3)
**Парка**
**RU** Устойчивость к проникновению воды (1 - 3)
**Парка**
**TR** Su penetrasyonuna direnç (1'den 3'e kadar)
**Parka**
**ZH** 防水渗透性#1至3#
**派克大衣**
**SL** Odpornost proti prodiranju vode (od 1 do 3)
**parka**
**ET** Veekindlus (1-3)
**Parka**
**LV** Izturība pret ūdens iespiešanos (1 līdz 3)
**Parka**
**LT** Apsaugos nuo vandens prasiskverbimo klasė (nuo 1 iki 3)
**- striukė su gobtuvu**
**SV** Motstånd mot vattengenemtrångning (1 till 3)
**Parkas**
**DA** Vandgenennemtrængningsmodstand (1 til 3)
**Parka**
**FI** Vedenpitävyyys (1-3)
**Pitkä takki**
**A64**
**FR** Resistance Evaporative (1 à 3)
**EN** Evaporative resistance (1 to 3)
**ES** Clase de resistencia evaporativa (de 1 a 3)
**PT** Resistência Evaporativa (1 a 3)
**NL** Evaporatieveerstand (1 tot 3)
**DE** Klasse der Dampfdurchlässigkeit (1-3)
**PL** Oddychalność (od 1 do 3)
**CS** Odolnost voči odparovaniu páry (1 až 3)
**SK** Odolnosť voči odparovaniu (1 až 3)
**HU** Párolgáts ellenállás (1-től 3-ig)
**RO** Rezistență evaporativă (1 la 3)
**EL** Αντοχή στν εσόδουσ (1 έως 3)
**HR** Otpornost na isparavanje (1 do 3)
**UK** Опір випаровуванню вологи (1 - 3)
**RU** Паростойкость (1 - 3)
**TR** Buharlaşma Direnci (1-3)
**ZH** 防水蒸发性能#1 至 3#
**SL** Otpornost na isparavanje (1 do 3)
**ET** Hingavus (1 kuni 3)
**LV** Izgarošanas pretestība (1. līdz 3).
**LT** Atsparumas garams (nuo 1 iki 3)
**SV** vattenånggenomgångsmötstånd (1 till 3)
**DA** Fordampningsmødstand (1 til 3)

**EN ISO 20471:2013**
**FR** Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences
**EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements
**ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos
**IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti
**PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio
**NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Proeveningsmethoden en eisen
**DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfvorfahren und Anforderungen
**PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania
**CS** Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky
**SK** Vysťažné oděvy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky
**HU** Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények
**RO** Imbrăcăminte de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe
**EL** Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι δοκιμής και απαιτήσεις
**HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi
**UK** Одяг підвищеної видимості - методи випробовування та вимоги
**RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний
**TR** Profesyonel kullanımla ilgili reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri
**ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定
**SL** Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve
**ET** Kõrgnähtavusega märgueriitus - Katsetmeetodid ja nõuded
**LV** Paaugstinātas redzamības apģērbis - Testa metodes un prasības
**LT** Gerai matoma įspėjamoji apr



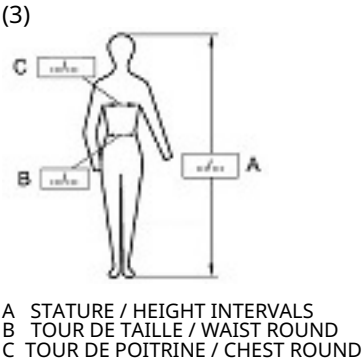
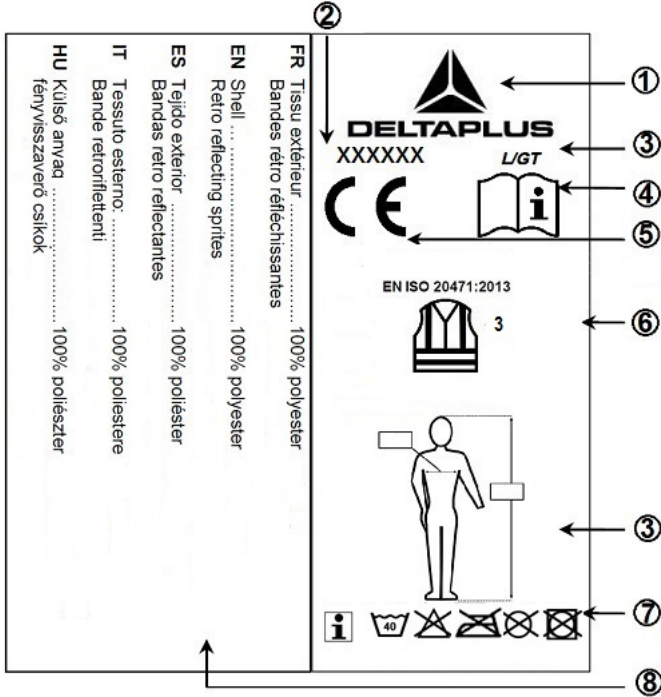
|                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EASYVIEW : EN ISO 20471:2013 : A14: 3, - EN343:2003 A1:2007 : A62: 3,A64: 1* - Colour : Fluorescent yellow-Navy blue,Fluorescent orange-Navy blue - Size : XS,S,M,L,XL,XXL,3XL |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

FR Organisme notifié ayant réalisé l'examen CE de type - EN EC type certifying Notified Body: - ES Organismo Notificado al que se le haya atribuido el certificado CE de Tipo : - IT Organismo Notificato che ha attribuito il certificato CE modello : - PT Organismo Acreditado que atribuiu o certificado CE de Tipo. - NL Erkende Instantie die het EG-certificaat verleend,Type: - DE Benannte Stelle zur Abnahme der EG-Baumusterprüfung: - PL Jednostka Notyfikowana przyznająca certyfikat typu WE: - CS Notifikovaný orgán, který udělil certifikát CE typu: - SK Notifikovaný orgán, ktorý vydal osvedčenie o typovej skúške ES: - HU Notifikált Szervezet által CE típusvizsgálati bizonyítvány kiállításá : - RO Organismul notificat care a acordat certificatul CE de tip: - EL Κοινοποιημένος Οργανισμός που χορηγεί το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ: - HR Prijavljeno tijelo koje je dodijelilo EC certifikat o ispitivanju tipa: - UK Акредитований орган, який надає сертифікат типу EC: - RU Аккредитованный орган, предоставивший сертификат ЕС типа: - TR Tip CE sertifikası vermek için onaylanmış kuruluş : - ZH 认证机构颁发EC证书#类型# - SL Pooblaščena družba za testiranje tipa CE: - ET CE tüübikinnituse välja andnud teavitatud asutus: - LV Pilnvarotā iestāde, kas piešķirusi EK tipa sertifikātu: - LT Notifikuotijs įstaiga, išdavusi EB tipo liudijimą: - SV Anmält organ har tilldelat EG-certifikatet av typen: - DA Kontrolorgan, der har tildelt EF type-certifikat: - FI Valtuutettu tarkastuslaitos, joka on myöntänyt CE-todistuksen, tyyppi:

CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 7 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

## PART 4

FR **Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette intérieure. Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ① Identification du fabricant / ② Identification de l'EPI. / ③ Système de taille / ④ pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ⑤ l'indication de conformité à la directive 89/686/CEE (pictogramme CE) / ⑥ le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / ⑦ Symboles internationaux d'entretien. / ⑧ Matières.**EN Marking:** Each item is identified by means of an interior label. This label indicates the type of protection afforded along with other information. ① Identification of the manufacturer / ② Identification of the PPE. / ③ Size system / ④ pictogram "I": Read the instruction manual before use. / ⑤ The indication of compliance with Directive 89/686/EEC (CE symbol) / ⑥ the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / ⑦ International maintenance symbols. / ⑧ Materials.**ES Marcación:** Este producto está identificado con una etiqueta interior. La etiqueta indica el tipo de protección que ofrece y otra información. ① Identificación del fabricante / ② Indicación del EPI. / ③ Sistema de tallas / ④ pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / ⑤ la indicación de conformidad a la directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / ⑥ el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / ⑦ Símbolos internacionales de cuidado. / ⑧ Materias primas.**IT Marcatura:** Ogni prodotto è identificato da un'etichetta interna. Indica il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ① Identificazione del costruttore / ② Identificazione di un DPI. / ③ Sistema di taglie / ④ pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ⑤ indicazione di conformità con la direttiva 89/686/CEE (pittogramma CE) / ⑥ n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / ⑦ Simboli internazionali di manutenzione. / ⑧ Materiali.**PT Marcação:** Cada produto está identificado através de uma etiqueta no interior. Esta indica o tipo de proteção oferecido, bem como outras informações. ① Identificação do fabricante / ② Identificação do E.P.I. / ③ Sistema de tamanhos / ④ pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / ⑤ a indicação de conformidade com a directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / ⑥ die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / ⑦ Símbolos internacionais de manutenção. / ⑧ Materiais.**NL Markering:** Elk product wordt met een etiket aan de binnenkant geïdentificeerd. Hierop staat het beschermtype en andere informatie vermeld. ① Identificatieteken van de fabrikant / ② Identificatie van het PBM. / ③ Maatsysteem / ④ pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑤ de vermelding dat het voldoet aan richtlijn 89/686/CEE (pictogram EG) / ⑥ o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / ⑦ Internationale onderhoudssymbolen. / ⑧ Apparaat.**DE Kennzeichnung:** Jeder Artikel ist im Inneren mit einem Etikett versehen. Dieses Etikett enthält die Art des Schutzes und weitere Informationen. ① Herstellerkennzeichen / ② Identifikation der PSA. / ③ Größentabelle / ④ piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ⑤ Konformitätshinweis mit der europäischen Richtlinie 89/686/CEE (CE-Piktogramm) / ⑥ het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / ⑦ Internationale Reinigungssymbole. / ⑧ Gerät.**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony wewnętrzną metką. Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Identyfikacja producenta / ② Identyfikacja SOI. / ③ System miar / ④ piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑤ I oznaczenie zgodności z dyrektywą 89/686/CEE (piktogram CE) / ⑥ numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / ⑦ Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / ⑧ Urządzenie.**CS Značení:** Každý produkt je uvnitř opatřen štítkem. Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. ① Identifikace výrobce / ② Identifikace OOPP. / ③ Systém velikostí / ④ piktogramy "I": Před použitím si přečtete návod k údržbě. / ⑤ údaj o shodě se směrnicí 89/686/CEE (piktogram CE) / ⑥ šipka označující směr použití (PART3) / ⑦ Mezinárodní symboly údržby. / ⑧ Materiál.**SK Označenie:** Každý výrobok je označený vnútorným štítkom. Tento štítok označuje ponúkaný typ ochrany, ako aj iné informácie. ① Identifikácia výrobcu / ② Identifikácia OOPP. / ③ Systém veľkostí / ④ piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ⑤ identifikácia súladu so smernicou 89/686/EHS (piktogram CE) / ⑥ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ⑦ Medzinárodné symboly údržby. / ⑧ Materiály.**HU Jelölés:** Minden terméket egy belső címke azonosít, amely jelöli a termék nyújtotta védelem típusát és tartalmazza a termékre vonatkozó további információkat. ① A gyártó ismertető jele / ② Az EVE azonosítása. / ③ Méretjelölés / ④ piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑤ A 89/686/EGK irányelvnek való megfeleléség jelölése (CE piktogram) / ⑥ szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ⑦ Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / ⑧ Anyagösszetétel.**RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă interioară. Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Identificarea fabricantului / ② Identificarea EIP. / ③ Sistem de mărimi / ④ pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza. / ⑤ indicarea conformității cu directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / ⑥ numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ⑦ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑧ Materiale.**EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν αναγνωρίζεται από μια εσωτερική ετικέτα. Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / ② Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / ③ Σύστημα μεγέθους / ④ εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ⑤ η ένδειξη συμμόρφωσης με την οδηγία 89/686/EOK (εικονογράμμα ΕΚ) / ⑥ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ⑦ Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / ⑧ Υλικά.**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po unutarnjoj etiketi. Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ① Identifikacija proizvođača / ② Identifikacija OZO. / ③ Sustav veličina / ④ piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / ⑤ podatak o sukladnosti s direktivom 89/686/EEC (znak CE) / ⑥ broj norme s kojom je proizvod u skladu (PART3) / ⑦ Međunarodni simboli održavanja tkanine. / ⑧ Materijali.**UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується внутрішньою етикеткою. Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. ① Маркування виробника / ② Ідентифікація СИЗ. / ③ Розмірна система / ④ піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / ⑤ Позначення згідно з Директивою 89/686/EEC (CE символ) / ⑥ Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / ⑦ Міжнародні символи технічного обслуговування. / ⑧ Матеріали з теми.**RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по внутреннему ярлыку, на котором указаны тип защиты и прочие данные. ① Маркировка изготовителя / ② Идентификация СИЗ. / ③ Размерная система / ④ пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ⑤ указание соответствия требованиям директивы 89/686/CEE (пиктограмма CE) / ⑥ номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / ⑦ Международные символы технического обслуживания. / ⑧ Материалы.**TR Markalama:** Her ürün içindeki bir etiketle tanınır. Bu etiket sağlanan koruma tipyle birlikte başka bilgiler de içerir. ① Üretici tanımlaması / ② KKE'nin tanımlanması. / ③ Ölçü sistemi / ④ piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanımlar kitapçığını okuyun. / ⑤ 89/686/CEE direktifi ile uyumluluk bilgisi (piktogram CE) / ⑥ Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / ⑦ Uluslararası bakım sembolleri. / ⑧ Malzemeler.**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识。标签标识提供的防护级别及其他信息。 ① 制造商标识号 / ② EPI识别码。 / ③ 尺寸制 / ④ 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / ⑤ 符合 89/686/CEE (CE标志) / ⑥ 产品合规的标准号 (PART3) / ⑦ 国际通用保养符号。 / ⑧ 材料。**SL Oznacevanje:** Vsak izdelek je označen z notranjo oznako. Na oznaki je poleg drugih informacij naveden tip zaščite. ① Identifikacija proizvajalca / ② Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE). / ③ Sistem velikosti / ④ simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ⑤ usklajenost s smernico 89/686/CEE ( piktogram CE) / ⑥ številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / ⑦ Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / ⑧ Materiali.**ET Märkistus:** Iga toode on tähistatud sisemise andmesildiga. Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. / ③ Suurussüsteem / ④ piktogrammide "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑤ direktiivile 89/686/EMÜ (piktogramm CE) vastavuse märke / ⑥ Number of standard, millele toode vastab (PART3) / ⑦ Rahvusvahelised hooldussymbolid. / ⑤ Materjalid.**LV Markējums:** Katra ierīce tiek pārbaudīta un marķēta, kas norāda aizsardzības veidu un citu informāciju. ① Razotāja identifikācija / ② IAL identifikācija. / ③ Izmēru sistēma / ④ piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / ⑤ norāde, kas apliecina atbilstību direktīvai 89/686/EEK (CE piktogramam) / ⑥ standarta, kurai atbilstams atbilst, numurs (PART3) / ⑦ Starptautiskie kopšanas simboli. / ⑧ Medžiagas.**LT Zenkinimas:** Kiekvienas gaminyis identifikuojamas pagal viduje esančią etiketę. Joje nurodyta teikiama apsaugos rūšis bei kita informacija. ① Gamintojo identifikavimas / ② AAP identifikacija. / ③ Dydžių sistema / ④ piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑤ Direktyvos 89/686/CEE atitikimo žymėjimas (CE piktograma) / ⑥ normos, kurią atitinka gaminyis, numeris (PART3) / ⑦ Tarptautiniai priežiūros simboliai. / ⑧ Materiali.**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en invändig etikett. Denna indikerar typen av skydd som erbjuds samt annan information. ① Tillverkarens beteckning / ② Identifikation av personlig skyddsutrustning. / ③ Storlek / ④ piktogrammen "I": Läs bruksvejledningen för produkttagning. / ⑤ Överensstämmelse med direktivet 89/686/EEC (piktogram CE) / ⑥ Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / ⑦ Skötselråd internationella symboler. / ⑧ Anordning.**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket. Denne angiver beskyttelsesstype samt andre informationer. ① Identifikation af fabrikanten / ② Identifikation af personligt værnemiddel. / ③ Størrelsessystem / ④ piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen for produkttagning. / ⑤ Overensstemmelse med direktivet 89/686/EØF (CE-piktogram) / ⑥ Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / ⑦ Internationale vedligeholdelsesinformationer / ⑧ Materialer.**FI Merkinnät:** Jokaisessa tuotteessa on sisäpuolella tuoteseloste. Tuoteselosteessa on ilmoitettu suojaustyyppiä sekä muita tietoja. ① Valmistajan tunnistusmerkintä / ② Henkilösuojaintunnus. / ③ Kokojärjestelmä / ④ kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ⑤ Ilmoitus direktiivin (89/686/EY) mukaisuudesta (CE-merkintä) / ⑥ standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / ⑦ Kansainväliset hoitomerkit. / ⑧ Materiaalit.



FR **Matière:** EASYVIEW: Tissu polyester Oxford enduit Polyuréthane. Doublure Taffetas polyester matelassée. Bandes rétro-réfléchissantes cousues. **EN Material:** EASYVIEW: Polyurethane-coated Oxford polyester fabric. Quilted polyester Taffeta lining. Retro-reflective sewn bands. **ES Material:** EASYVIEW: Tejido poliéster Oxford impregnado de poliuretano. Forro Tafetán poliéster acolchado. Bandas retrorreflectantes cosidas. **IT Materiale:** EASYVIEW: Tessuto poliester Oxford rivestimento poliuretano. Fodera Taffetà poliesterre foderato. Strisce retro-riflettenti cucite. **PT Material:** EASYVIEW: Tecido poliester Oxford revestido a poliuretano. Forro Tafetá poliester acolchoado. Bandas retro-reflectoras cosidas. **NL Materiaal:** EASYVIEW: Polyurethaan geccoat oxford polyester. Gematlasseerde polyester taf voering. Opgeстикte retro-reflecterende banden. **DE Material:** EASYVIEW: Obermaterial aus Oxford Polyester mit Polyurethan beschichtet. Futter aus gepolstertem Taft/Polyester. Retro-reflektierende genähte Streifen. **PL Materiał:** EASYVIEW: Tkanina: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka: pikowana, poliester tafta. Pasy odbaskowe naszywane. **CS Materiál:** EASYVIEW: Polyester Oxford s polyuretanovým povlakem. Podšívka: Prošívaný polyester Taffeta. Reflexní pásy: šité. **SK Materiál:** EASYVIEW: Oxford Polyester povrstvený PU. Prešívaná podšívka: Polyester Taffeta. Reflexné pásy: našivané. **HU Anyag:** EASYVIEW: Poliuretán bevonatú Oxford poliészter szövet. Tafota poliészter matlasz béls. Rávarrt fényvisszaverő csíkok. **RO Materie:** EASYVIEW: Tesătură poliester Oxford cu membrană poliuretan. Căptușeală Tafta poliester matlasat. Benzi reflectorizante cusute. **EL Υλικά:** EASYVIEW: Υφασμα πολυεστέρας Oxford με επιχρίση πολιουρεθάνης, Φόδρα ταφτά από παχύ πολυεστέρα. Ζώνες αντανακλαστικές ραμμένες. **HR Materijal:** EASYVIEW: Materijal poliester Oxford s premazom poliuretana. Podstava poliester Taffetas. Našivena traka visoke vidljivosti. **UK Matepian:** EASYVIEW: Тканина поліестер Оксфорд з поліуретановим покриттям. Стьобана підкладка поліестер тафта. Світловідбивні смужки нашиті. **RU Материал:** EASYVIEW: Ткань полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием. Подкладка стеганая тафта полиэстер. Светоотражающие ленты нашитые. **TR Malzeme:** EASYVIEW: Poliüretan kaplı Oxford polyester kumaş. Kapitone polyester Taffeta astar. Geri yansıtımlı dikiş bantlar. **ZH 材料:** 4.04.011: 聚氨酯涂层牛津涤纶布。 绗缝涤纶塔夫绸衬里。 缝制反光带。 **SL Material:** EASYVIEW: Tkanina iz poliestra Oxford, prevlečenega s poliuretanom. Prešita podloga iz poliéstrskega tafta. Prišiti odsevni trakovi. **ET Material:** EASYVIEW: Riie poliüretaankattega poliüster Oxford. Taftvooder tepitud poliüster. Ommeldud helkurribad. **LV Materials:** EASYVIEW: Poliēstera Oxford audums pārklāts ar poliuretānu. Stepēta poliēstera tafta odere. Piešūtas atstarojošās lentes. **LT Medžiaga:** EASYVIEW: Audinys poliesteris „Oxford“ danga poliuretanas. Dygsniuotas taftos poliesterio pamušalas įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. **SV Material:** EASYVIEW: Polyestervävnad Oxford polyuretan-beläggning. Taftfoder polyester vadderat. Päsýdda reflexer. **DA Materiale:** EASYVIEW: Polyuretanbelagt Oxford-polyesterstof. Quiltet polyester-taft-for. Päsýdede reflekterende bånd. **FI Materiaali:** EASYVIEW: Kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. Vuori topattua taffeta-polyesteriä. Ommellut heijastinnauhat.

TR: İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU:  TP TC 019/2011 UA:  023